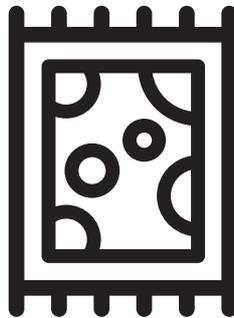




Cordless Stick Vacuum Cleaner

User Manual



VRT 96425 VD

EN - FR - HR - IT - RO - PL - SR - SK - MK - SQ - TR



01M-8916463200-3024-02
01M-8917831200-3024-02

Veillez d'abord lire ce manuel !

Cher/Chère client(e),

Nous vous remercions d'avoir acheté cet appareil Beko. Nous voulons que vous obteniez une efficacité optimale de ce produit de haute qualité qui a été fabriqué à l'aide de technologies de pointe. Veuillez lire attentivement ces instructions et les documents complémentaires qui l'accompagnent avant d'utiliser l'appareil et pensez à les conserver pour une référence ultérieure. Si vous donnez l'appareil à une tierce personne, remettez-lui également ce manuel d'utilisation. Respectez tous les avertissements et informations contenus dans le présent document et suivez les instructions.

Symboles et leurs significations

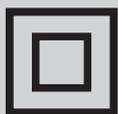
Les symboles suivants sont utilisés dans ce guide :



Informations importantes et conseils utiles pour l'utilisation de l'appareil.



AVERTISSEMENT: Avertissements sur les situations dangereuses concernant la sécurité des personnes et des biens.



Classe de protection contre les chocs électriques



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



PAPIER ENTIÈREMENT
RECYCLÉ ET RECYCLABLE

1 Consignes de sécurité et d'environnement importantes

Cette section contient des instructions visant à prévenir les dangers susceptibles d'entraîner des blessures ou des dommages matériels.

Le non-respect de ces instructions annule toutes les garanties de cet appareil.

1.1 Sécurité générale

- Cet appareil est conforme aux normes internationales de sécurité.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(es) ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent en aucun cas nettoyer ou entretenir l'appareil à moins d'être encadrés pour ce faire.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou l'appareil est endommagé. Contactez le service agréé.
- Veillez à ce que la puissance réseau corresponde aux informations disponibles sur la plaque signalétique ou l'étiquette de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil avec une rallonge.
- Pour éviter que le cordon d'alimentation ne soit endommagé, assurez-vous qu'il ne soit pas coincé, plié ou en contact avec des bords tranchants.
- Ne touchez pas la fiche ou l'appareil s'il est branché lorsque vous avez les mains humides ou mouillées.
- Ne tirez pas le cordon pour débrancher l'appareil.
- Abstenez-vous d'aspirer les matériaux inflammables et assurez-vous que les cendres de cigarettes soient refroidies avant toute aspiration.
- N'aspirez pas d'eau et d'autres liquides.
- Protégez l'appareil de la pluie, de l'humidité et des sources de chaleur.
- N'utilisez pas l'appareil dans ou à proximité d'environnements et de substances explosives ou inflammables.
- Débranchez l'appareil avant le nettoyage et l'entretien.
- Ne nettoyez pas l'appareil ou le cordon d'alimentation en les plongeant dans l'eau.
- Ne démontez pas l'appareil.
- Utilisez uniquement les pièces d'origine ou celles recommandées par le fabricant.
- Pour éviter de bloquer le filtre ou d'endommager le moteur, n'aspirez pas le ciment, le plâtre ou les fragments de papier comprimé.
- Utilisez l'appareil seulement avec l'adaptateur fourni.
- N'utilisez pas l'appareil sans filtres sinon il pourrait être endommagé.
- Si vous conservez les matériaux d'emballage, gardez-les hors de portée des enfants.
- Le présent appareil n'a pas été mis au point pour être utilisé par des personnes, y compris des enfants, souffrant de handicaps sensoriels ou mentaux ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins d'être surveillés par les personnes responsables de leur sécurité et ayant reçu des instructions relatives à son utilisation.
- Les enfants doivent être surveillés afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
- Retirez d'abord l'adaptateur et le groupe de piles avant tout nettoyage et entretien.
- Afin d'éviter tout risque potentiel, les adaptateurs endommagés doivent être remplacés exclusivement par le fabricant, le centre de service agréé ou un technicien agréé.
- Tenez vos doigts, cheveux et vêtements amples à l'écart des parties aspirantes pendant l'utilisation de l'aspirateur.
- Retirez les batteries avant de procéder à la mise au rebut de l'appareil.
- Débranchez l'appareil avant d'en sortir la batterie.
- Veuillez mettre au rebut les batteries usagées conformément aux lois et réglementations locales en vigueur.
- Les batteries de cet appareil doivent uniquement être remplacées par des personnes agréés.

1 Consignes de sécurité et d'environnement importantes

- Cet appareil n'est pas destiné à un usage commercial. Il est par ailleurs destiné à un usage domestique et non commercial, et donc pour :
 - les cuisines du personnel de magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
 - les champs ;
 - par les clients dans les hôtels, les motels ou d'autres installations d'hébergement ;
 - les chambres d'hôtes et cadres semblables.
- Cet appareil ne doit pas être manipulé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles et cognitives sont limitées ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient encadrées ou aient reçu des consignes relatives à son fonctionnement.
- Les enfants doivent être surveillés afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
- Nous vous recommandons de replacer l'aspirateur sur sa base de chargement après utilisation.

1.2 Respect de la directive WEEE et élimination des déchets

 Ce produit est conforme à la directive WEEE de l'UE (2012/19/EU). Cet appareil porte un symbole de classification des déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE). Ce symbole indique que cet appareil ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. L'appareil doit au contraire être retourné au point de collecte officiel pour le recyclage des pièces électriques et électroniques. Contactez les autorités locales ou le revendeur qui a vendu l'appareil pour vous renseigner au sujet des systèmes de collecte. Chaque ménage a un rôle important à jouer dans la récupération ou le recyclage de vieux appareils. La mise au rebut appropriée des appareils usagés permet de prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.

1.3 Informations sur l'emballage



L'emballage du produit est constitué de matériaux recyclables conformément à la législation nationale sur l'environnement. Ne mettez pas les matériaux d'emballage au rebut avec les ordures ménagères et d'autres déchets. Apportez-les plutôt aux points de collecte des matériaux d'emballage désignés par les autorités locales.

1.4 Informations sur les piles usagées



Visible sur les piles rechargeables et non rechargeables, ou encore sur leur emballage, ce symbole indique que les piles ne doivent pas être mélangées aux ordures ménagères. En plus de ce symbole, certaines piles (rechargeables) peuvent également porter un symbole chimique. Des symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont également prévus si les batteries (rechargeables) contiennent plus de 0,0005% de mercure ou plus de 0,004% de plomb.

Les batteries (rechargeables), y compris celles qui ne contiennent pas de métal lourd, ne peuvent pas être jetées avec les déchets ménagers. Mettez toujours les piles usagées au rebut conformément aux réglementations environnementales locales. Renseignez-vous sur la réglementation en vigueur concernant les déchets dans votre région.

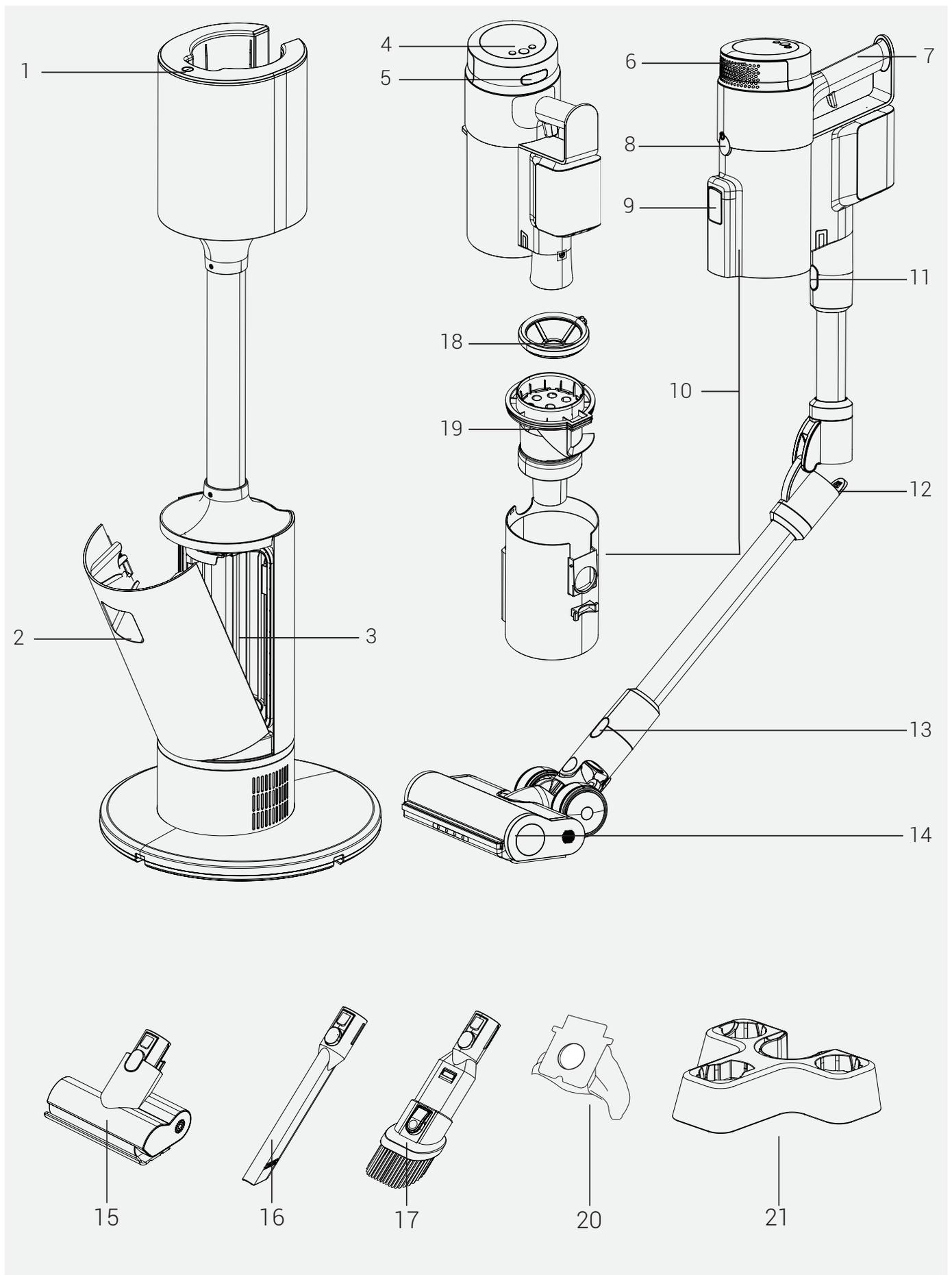
1.5 Dispositions à prendre pour économiser de l'énergie

- Recourez au réglage de vitesse le plus adapté à la surface pour économiser de l'énergie pendant l'utilisation de votre appareil.
- En principe, les surfaces dures, les rideaux et les meubles nécessitent une vitesse faible contrairement aux tapis qui ont quant à eux besoin d'une vitesse élevée.

1.6 Conformité avec la Directive RoHS

L'appareil que vous avez acheté respecte la directive RoHS de l'UE (2011/56/EU). En effet, il ne contient pas les substances nocives et interdites indiquées dans la directive.

2 Aperçu Général



2 Aperçu Général

2.1 Commandes et composants

1. Bouton de commande de la station de charge
2. Poignée d'ouverture du couvercle du sac à poussière
3. Réservoir à poussière
4. Affichage LED et boutons de commande
5. Bouton d'ouverture du couvercle du filtre EPA
6. Couvercle du filtre EPA
7. Poignée
8. Bouton d'ouverture du bac à poussière
9. Couvercle anti-poussière
10. Bac à poussière
11. Bouton de déverrouillage du tube
12. Bouton de flexion du tube
13. Bouton de déverrouillage de la brosse
14. Brosse principale
15. Brosse pour poils d'animaux
16. Suceur plat
17. Brosse à poussière
18. Filtre avant du réservoir à poussière
19. Filtre multi-cyclonique
20. 3 sacs à poussière
21. Porte-accessoires

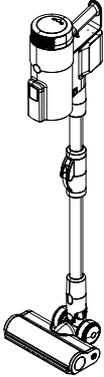
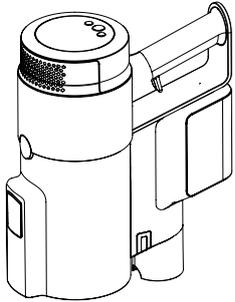
2.2 Données techniques

Puissance nominale	450 W
Puissance nominale de la station de nettoyage automatique	900 W
Puissance d'entrée de la station de nettoyage automatique	220 - 240 V~ 50-60 Hz
Puissance de la station de nettoyage automatique	30,7 V  0.8 A
Temps de charge	3-4 heures
Durée de fonctionnement à puissance maximale	10 minutes
Durée de fonctionnement à puissance moyenne	30 minutes
Durée de fonctionnement à puissance minimale	60 minutes

Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications techniques et conceptuelles.

Les valeurs fournies avec l'appareil ou les documents qui l'accompagnent sont des relevés de laboratoire conformes aux normes en vigueur. Ces valeurs peuvent varier en fonction de l'utilisation et des conditions ambiantes.

2 Aperçu Général

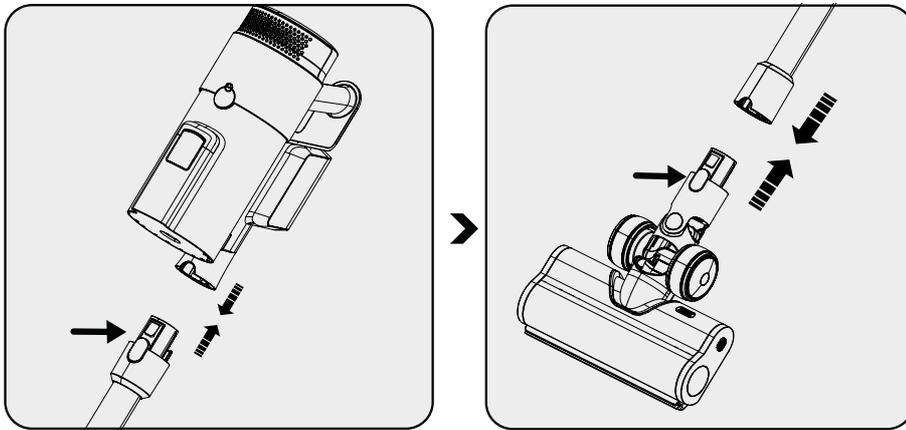
Type d'utilisation	Vitesse	Durée de fonctionnement	
Mode d'aspiration classique	Vitesse minimale	Jusqu'à 38 minutes	
	Vitesse moyenne	Jusqu'à 25 minutes	
	Vitesse maximale	Jusqu'à 10 minutes	
Mode aspirateur à main (Avec accessoires non motorisés)	Vitesse minimale	Jusqu'à 60 minutes	
	Vitesse moyenne	Jusqu'à 30 minutes	
	Vitesse maximale	Jusqu'à 10 minutes	

3 Fonctionnement

3.1 Utilisation prévue

L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement, et il n'est pas adapté à un usage professionnel.

3.2 Mise en place du corps et de la brosse



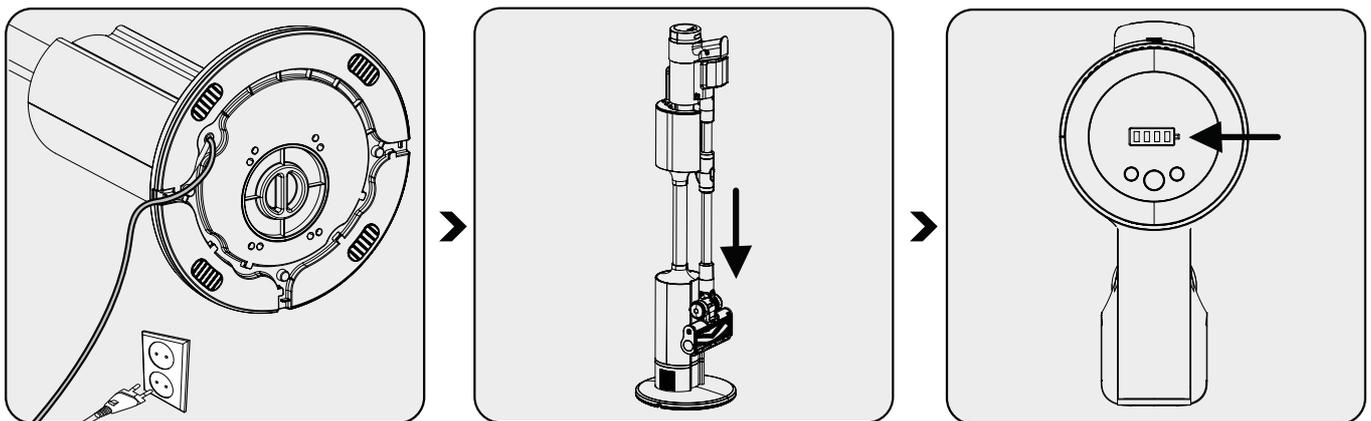
Appuyez sur le bouton de déverrouillage du tube et insérez ce dernier dans le corps comme indiqué par la flèche.

Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la brosse motorisée et poussez-la dans le sens du tube conformément à la flèche.

3.3 Assemblage et chargement de la station de recharge et de vidange



AVERTISSEMENT: Chargez complètement la batterie avant toute première utilisation ou si vous ne l'avez pas utilisé depuis un certain temps.



Branchez la station de recharge et de vidange

Positionnez l'appareil sur la station de charge.

La recharge automatique de l'appareil démarre une fois le nettoyage terminé.

Lorsque la charge commence, vous pouvez voir le niveau de charge de la batterie à l'écran. Quand tous les niveaux de charge de la batterie sont allumés, cela veut dire que la charge est terminée.

3 Fonctionnement



Vous pouvez appuyer sur le bouton de commande de la station de charge pour interrompre le processus de nettoyage automatique à tout moment.



L'écran LED s'éteint à la fin de la charge.

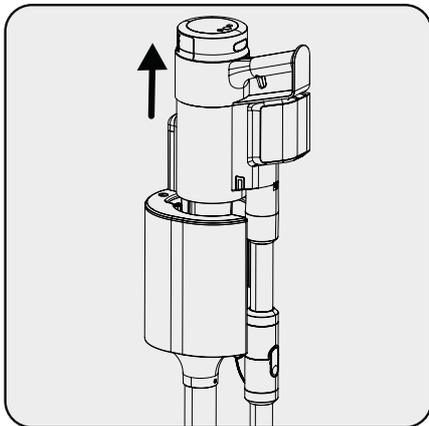


Il faut entre 3 à 4 heures pour charger l'appareil complètement . Évitez d'utiliser l'appareil pendant la charge.

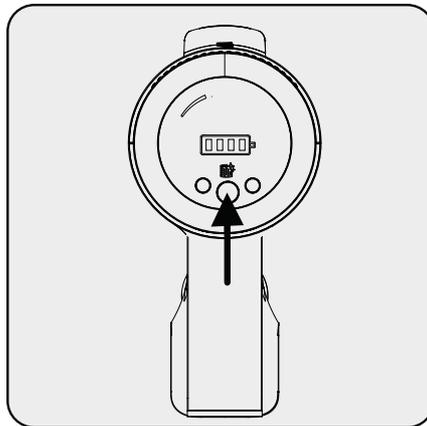


Lorsque l'appareil est placé sur la station de charge pendant son fonctionnement, il s'arrête automatiquement.

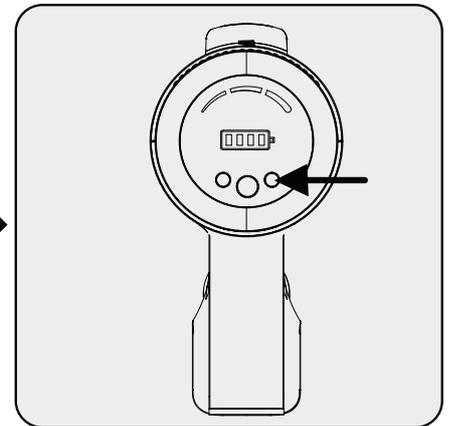
3.4 Fonctionnement



Soulevez l'appareil et éloignez-le de la station de vidange.



Appuyez sur le bouton Marche-Arrêt pour démarrer l'appareil. L'appareil commence à fonctionner à la vitesse minimale lorsque vous appuyez sur le bouton Marche/Arrêt.

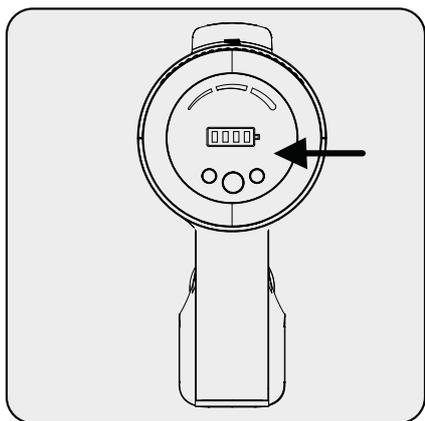


Appuyez sur le bouton pour passer à une vitesse supérieure. Le mode d'aspiration que vous utilisez (faible/moyen/élevé) s'affiche à l'écran. Appuyez sur le bouton "+" et "-" pour changer de vitesse.

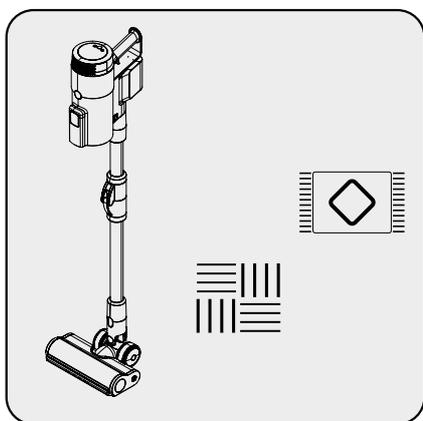


Vous pouvez positionner l'appareil sur la station d'accueil avant que la charge ne soit complètement épuisée. L'appareil peut être maintenu en charge en permanence sur la station de charge jusqu'à la prochaine utilisation.

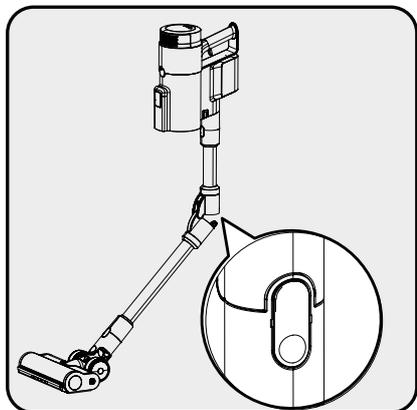
3 Fonctionnement



Contrôlez les niveaux de charge pendant l'utilisation de l'appareil. L'appareil s'arrête automatiquement une fois la charge épuisée.



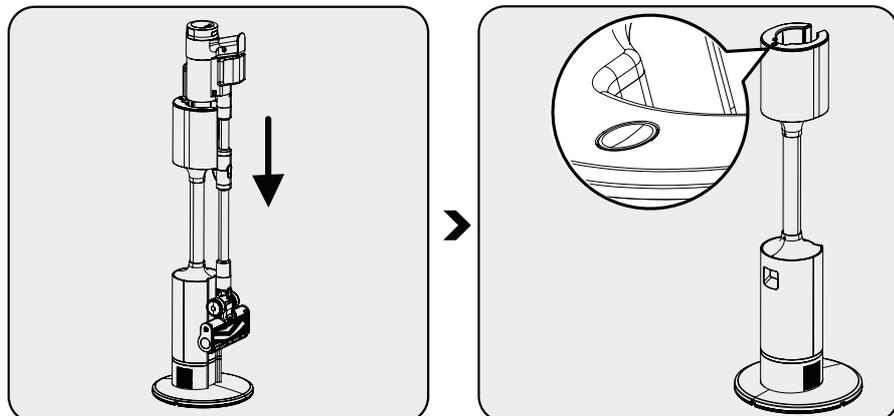
Cet appareil convient pour une utilisation sur les tapis et les surfaces dures.



Vous pouvez plier le tube afin de passer facilement sous les chaises et les tables. Pliez le tube en appuyant sur le bouton rond à gauche.

3 Fonctionnement

3.5 Fonctionnement de la station de recharge et de vidange



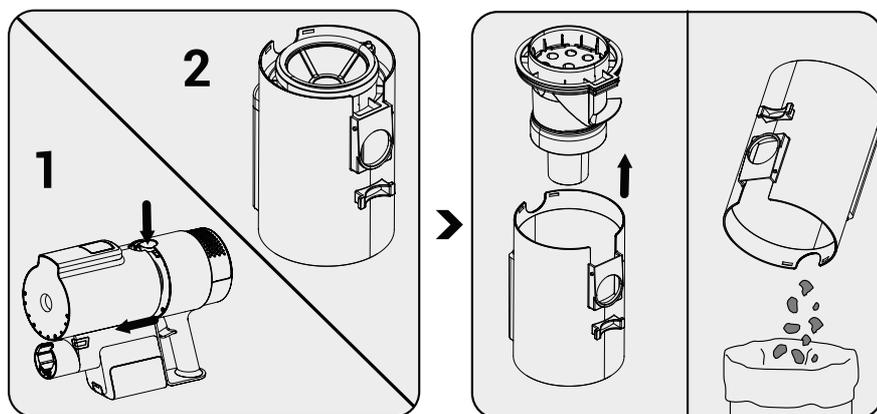
Quand vous placez l'appareil sur la station, le bac à poussière se vide automatiquement.

Le bouton de commande de la station de vidage clignote pendant le nettoyage.

Vous pouvez appuyer sur le bouton de commande de la station de vidage pour interrompre le processus de dépoussiérage à tout moment.



La poussière, les cheveux, les fils et autres objets semblables peuvent s'emmêler autour du filtre multi-cyclonique et empêcher le vidage complet du bac à poussière. Dans ce cas, vous devez procéder au nettoyage manuel du bac à poussière tel qu'indiqué ci-dessous.

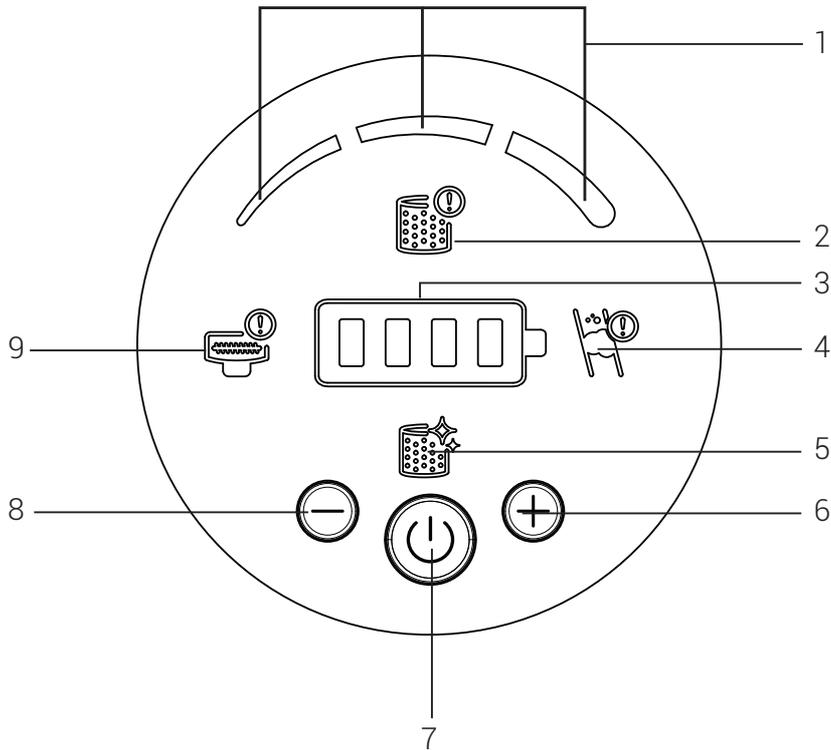


Appuyez sur le bouton d'ouverture du bac à poussière et retirez-le.

Soulevez le filtre multi-cyclonique et nettoyez la poussière qui se trouve dans le bac.

3 Fonctionnement

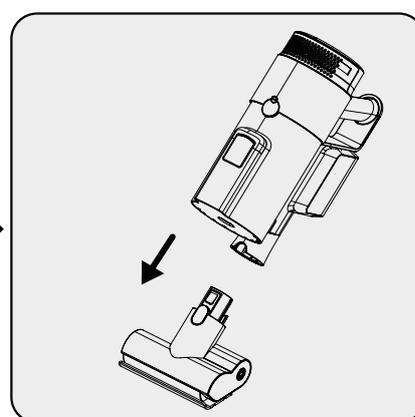
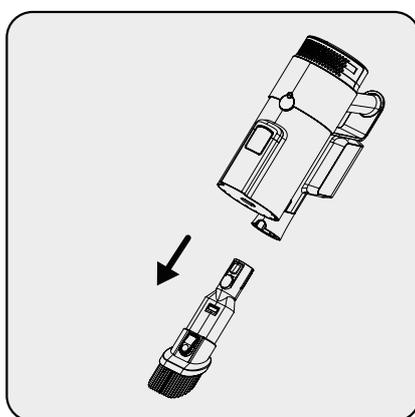
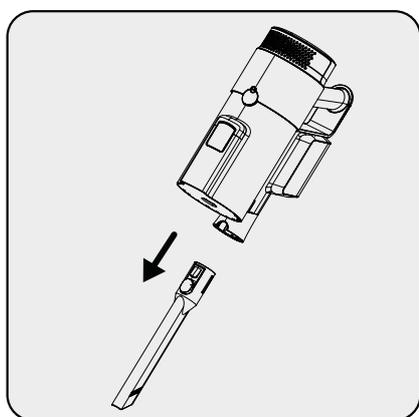
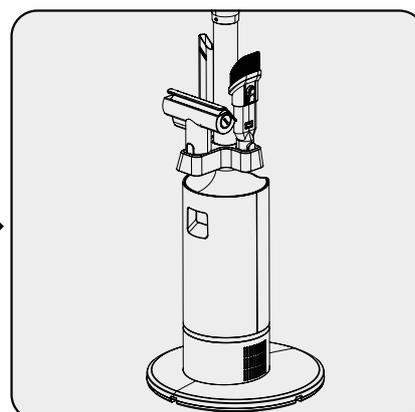
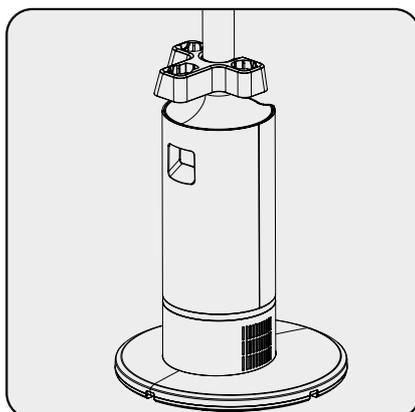
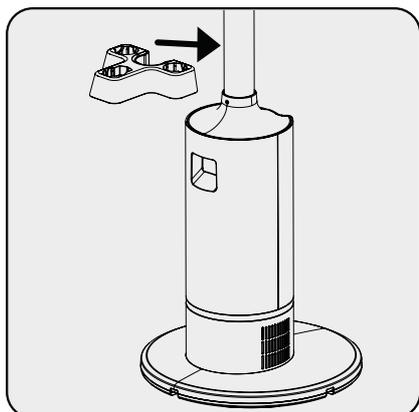
3.6 Indicateurs d'écran de LED



1. Mode d'aspiration
2. Ce symbole avertit l'utilisateur lorsque le filtre avant n'est pas fixé ; ainsi, pour sa propre protection, l'appareil ne s'allumera pas tant que ce problème ne sera pas résolu. Assurez-vous d'avoir inséré le filtre
3. Niveau de charge de la batterie
4. Ceci indique un éventuel blocage d'air. Vérifiez l'intérieur de la tige et la prise d'aspiration sur le corps pour voir si des corps étrangers ne causent pas d'obstruction.
5. Indique le moment approprié pour le nettoyage du filtre.
6. Bouton d'augmentation de la vitesse
7. Bouton Marche/Arrêt
8. Bouton de réduction de la vitesse
9. Signale lorsque le rouleau de la brosse est coincé et nécessite un nettoyage.

3 Fonctionnement

3.7 Accessoires



Suceur plat : Idéal pour nettoyer derrière les meubles, les endroits difficiles d'accès et les espaces étroits.

Brosse à poussière : Idéal pour nettoyer les rideaux, les canapés, les meubles vernis et les objets fragiles.

Mini brosse turbo : Idéal pour balayer les sols, les escaliers, l'intérieur des véhicules, les canapés et les sofas. Il sert également à l'élimination des poils d'animaux sur ces surfaces.

4 Nettoyage et entretien

Éteignez et débranchez l'appareil avant de le nettoyer.

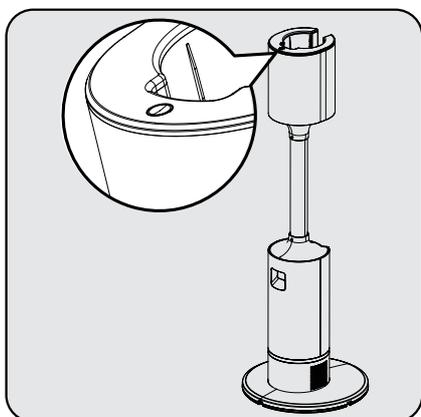


AVERTISSEMENT: N'utilisez jamais d'essence, de solvants, de nettoyeurs abrasifs, d'objets métalliques ou de brosses dures pour nettoyer l'appareil.

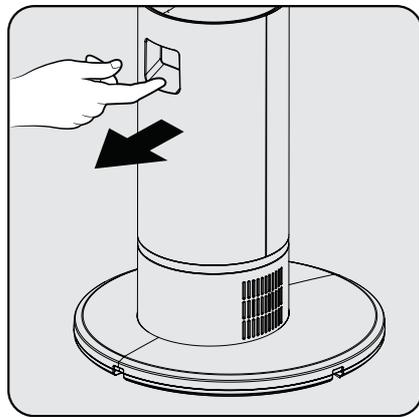


AVERTISSEMENT: Les filtres peuvent se déformer au fil du temps. Dans ce cas, procédez à leur remplacement pour une meilleure performance. Pour commander de nouveaux filtres, contactez le service clients.

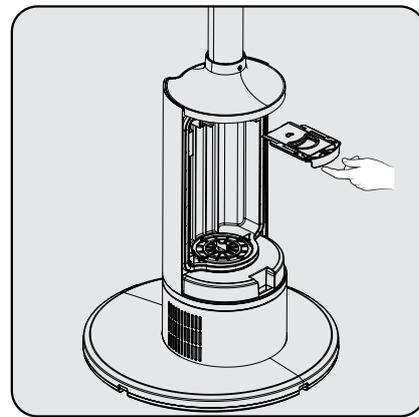
4.1 Remplacement du sac à poussière



Lorsque le bouton de commande rouge de la station de vidange s'allume, vérifiez le sac à poussière pour savoir s'il est plein ou non.



Ouvrez le couvercle de la station de vidange.

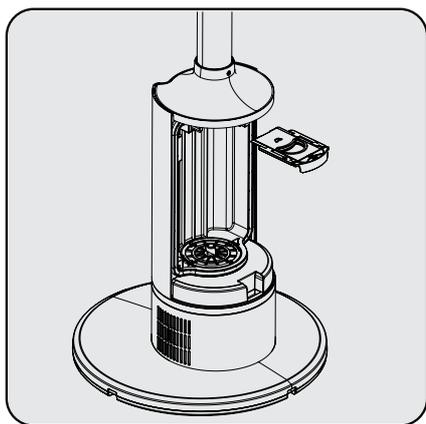


Sortez le sac à poussière du conteneur à l'aide de la poignée.

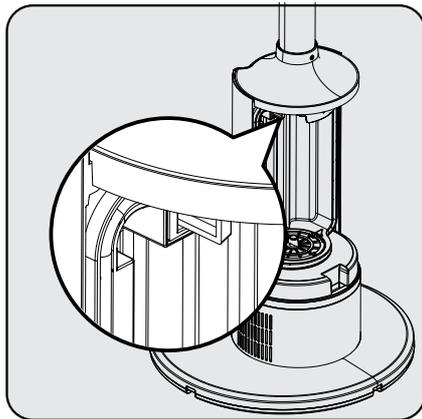


AVERTISSEMENT: Si le sac à poussière n'est pas plein, cherchez à savoir si quelque chose est coincé dans le bac, le tube ou sur la brosse.

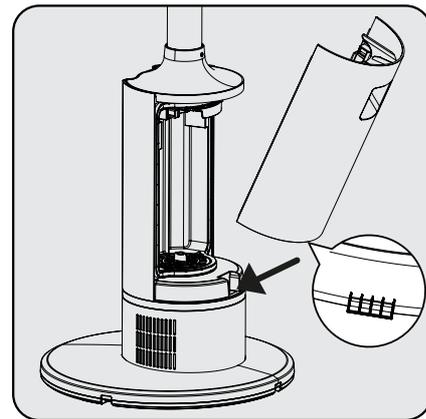
4 Nettoyage et entretien



Remplacez le sac à poussière par un autre.



Insérez le sac à poussière à l'aide de la poignée et poussez-le.

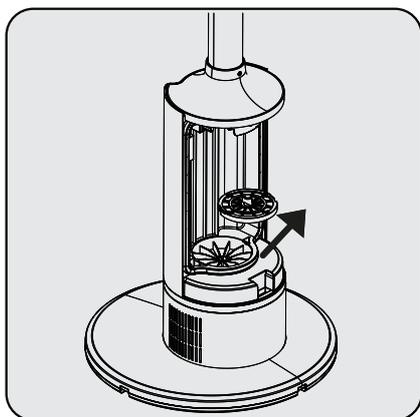


Fermez le couvercle de la station de vidage.

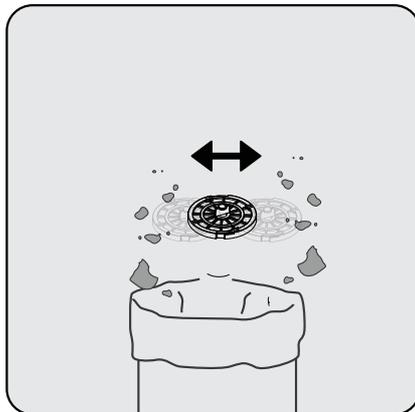


AVERTISSEMENT: Les sacs à poussière ne sont pas réutilisables.

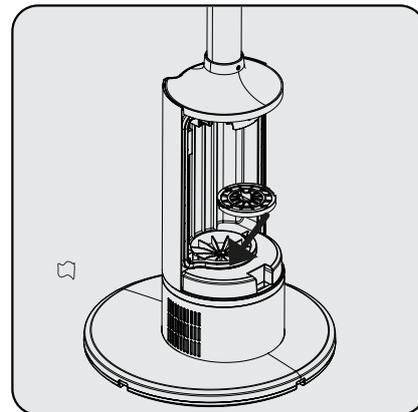
4.2 Nettoyage du bac à poussière et des filtres



Tournez le filtre à poussière et retirez-le.



Nettoyez le filtre avant en l'agitant pour éliminer la poussière.



Remettez le filtre avant en place et tournez-le pour le sécuriser.

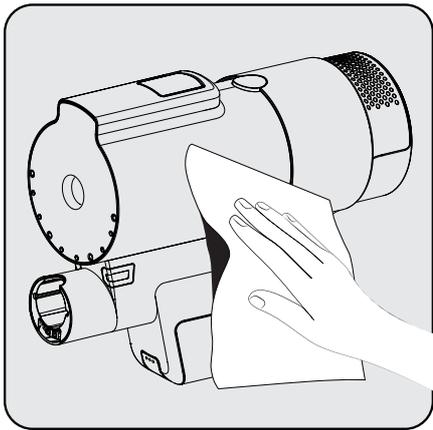


AVERTISSEMENT: Ne lavez pas les filtres HEPA.

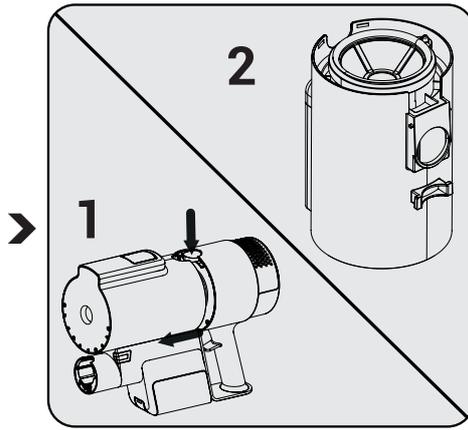


Nous vous recommandons de nettoyer le conteneur à poussière après chaque utilisation.

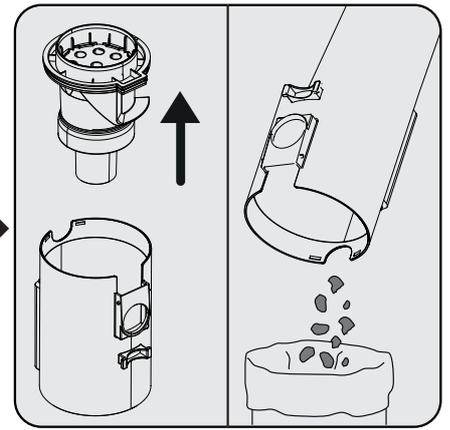
4 Nettoyage et entretien



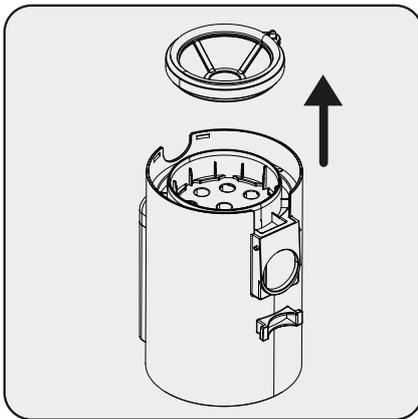
Nettoyez le corps de l'appareil avec un chiffon humide.



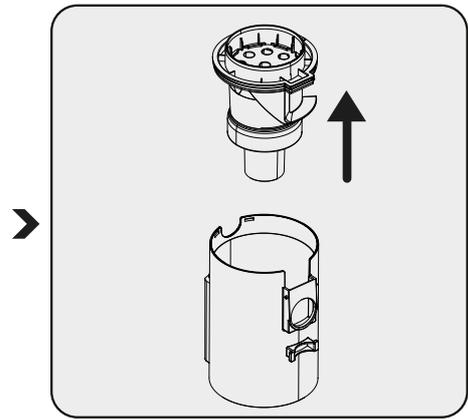
Appuyez sur le bouton d'ouverture du bac à poussière et retirez-le.



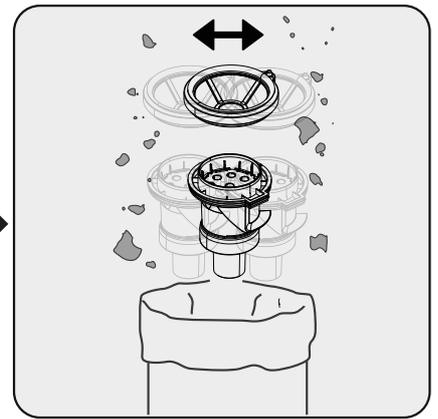
Soulevez le filtre multi-cyclonique et nettoyez la poussière qui se trouve dans le bac.



Pour nettoyer le filtre de fond en comble, tirez-en la partie avant vers le haut avant de la retirer.

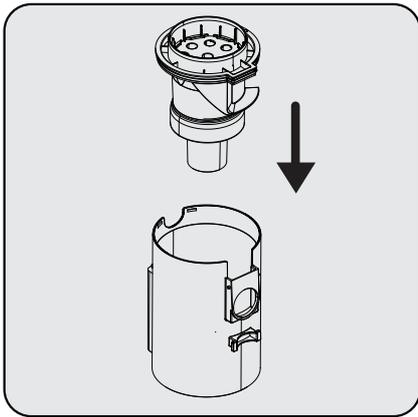


Tirez la partie du filtre multi cyclonique vers le haut.

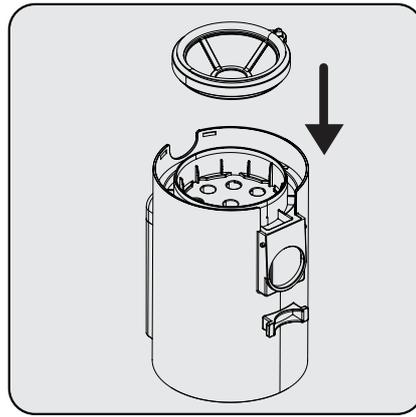


Nettoyez les filtres multi-cycloniques et avant en les agitant pour éliminer la poussière.

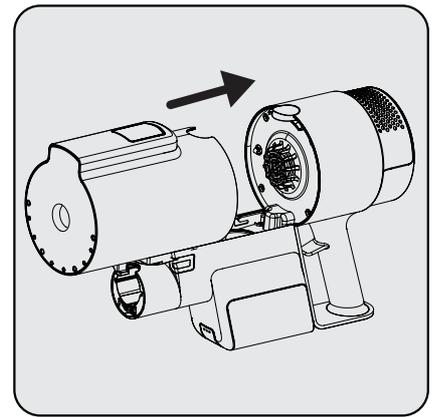
4 Nettoyage et entretien



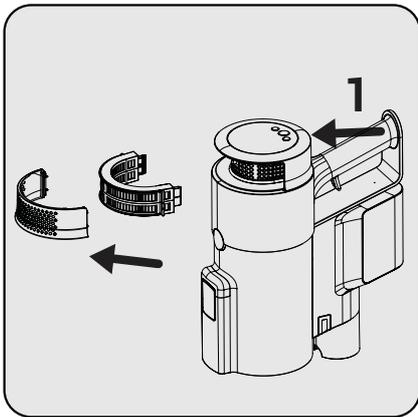
Fixez le filtre multi-cyclonique au réservoir à poussière.



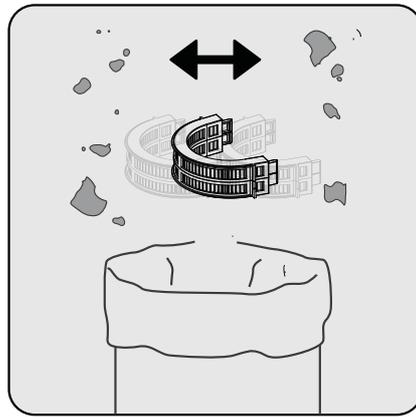
Fixez le filtre avant au filtre multi-cyclonique.



Pour que la partie arrière du bac à poussière se fixe au corps de l'aspirateur installez d'abord le bac dans ce dernier, puis dans la zone réservée aux boutons.



Pour nettoyer le filtre EPA 12, appuyez sur le bouton (1) pour retirer le filtre.



Nettoyez le filtre EPA 12 en l'agitant afin d'éliminer la poussière.

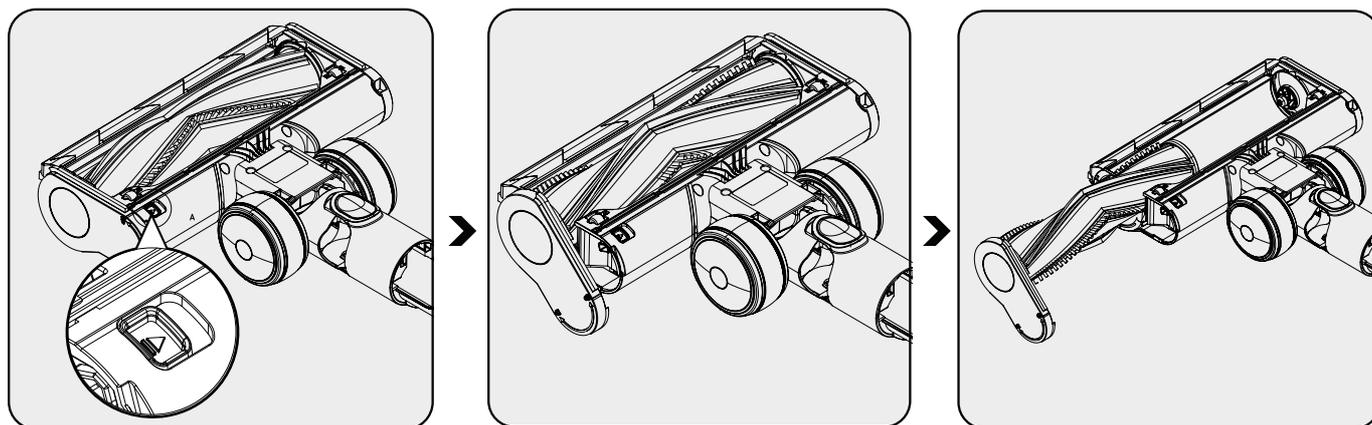
4 Nettoyage et entretien

4.3 Nettoyage des brosses

4.3.1 Nettoyage de la brosse principale



AVERTISSEMENT: Ne pas laver la turbo-brosse et le rouleau principal.



Retirez le plastique de la brosse à rouleau en appuyant sur le bouton, puis en le faisant glisser.

Appuyez le rouleau contre une surface dure ou utilisez une brosse pour éliminer la poussière. Coupez les poils emmêlés, etc.

Remettez le rouleau en place.

4.4 Stockage

- Si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant un certain temps, conservez-le soigneusement.
- Débranchez l'appareil.
- Veillez à ce que l'appareil soit hors de la portée des enfants.
- Rangez la batterie sur un matériau non conducteur, et ne la laissez pas entrer en contact direct avec du métal. Si vous le faites, l'appareil risque d'être endommagé.
- Rangez l'appareil avec une charge à moitié pleine tout au moins si vous ne prévoyez pas l'utiliser pendant un certain temps. Évitez de la recharger ou de la décharger complètement. Vous devez recharger l'appareil au moins une fois par trimestre.

4.5 Transport et manipulation

- Transporter l'appareil dans son emballage d'origine. L'emballage le protège des dommages physiques.
- Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil ou son emballage. Si vous le faites, l'appareil risque d'être endommagé.
- Si l'appareil tombe, il risque de ne pas fonctionner ou d'être endommagé de façon permanente.

5 Dépannage

PROBLÈME	CAUSES PROBABLES	ACTION CORRECTIVE
Ne fonctionne pas.	La batterie est vide.	Chargez-la
	Il se peut que la batterie soit mal installée.	Retirez la batterie et réinstallez-la.
	Le raccordement d'aspiration est bloqué.	Démontez l'appareil en le séparant de son corps, de la brosse et du tube. Inspecte et nettoyez les points de raccordement.
Puissance d'aspiration faible.	Le conteneur à poussière est plein.	Videz le réservoir à poussière et nettoyez les filtres.
	Il est peut-être temps de nettoyer les filtres.	Nettoyez les filtres.
	Les filtres peuvent avoir été déformés par l'usage et il se peut qu'ils doivent être remplacés.	Veillez contacter le service client pour acheter un nouveau filtre.
	La mousse d'admission du moteur n'a pas été nettoyée.	Nettoyez les filtres et rechargez l'appareil.
	La brosse turbo n'essore pas. Il se peut que des poils ou des matériaux de même nature soient coincés sur le rouleau tournant de la brosse turbo.	Nettoyez le rouleau de la brosse turbo.
Le moteur émet un bruit désagréable.	Le raccordement d'aspiration est bloqué.	Démontez l'appareil en le séparant de son corps, de la brosse et du tube. Inspecte et nettoyez les points de raccordement.
	Il se peut que quelque chose soit coincé entre le réservoir à poussière et le filtre.	Ouvrez le réservoir à poussière et inspectez la zone du filtre.
Impossible de charger l'aspirateur.	L'aspirateur n'est pas correctement inséré dans sa station de charge.	Installez l'aspirateur sur sa station de charge. Assurez-vous qu'il est bien installé. Vérifiez le branchement.
L'appareil ne fonctionne que très peu de temps après avoir été chargé.	Il n'a pas chargé assez longtemps.	Chargez-le pendant 3 à 4 heures suivant les instructions.
	La mousse d'admission du moteur n'a pas été nettoyée.	Nettoyez les filtres et rechargez l'appareil.
	La batterie est arrivée en fin de vie.	Contactez le service client pour acheter une nouvelle batterie.
La station de nettoyage automatique ne fonctionne pas.	La fiche n'est peut être pas branchée.	Assurez-vous que ce soit le cas.

5 Dépannage

La station de dépoussiérage automatique s'arrête au démarrage.	Le sac à poussière est plein.	Remplacez le sac à poussière par un autre.
	Il est peut-être temps de procéder au nettoyage du filtre d'entrée du moteur de la station de nettoyage automatique.	Nettoyez le filtre et appuyez sur le bouton de nettoyage automatique.
	Le canal d'aspiration de peut être obstrué.	Vidangez manuellement le réservoir à poussière et nettoyez les filtres.
L'appareil émet des bruits plus ou moins assourdissants pendant le nettoyage.	Il peut émettre des bruits différents en fonction du matériau à nettoyer.	Vérifiez le bac à poussière à la fin du nettoyage.

Prvo pročitajte ovaj priručnik!

Poštovani korisniče,

Zahvaljujemo na kupnji ovog proizvoda tvrtke Beko. Želimo postići optimalnu učinkovitost ovog visokokvalitetnog proizvoda koji je proizveden primjenom najmodernije tehnologije. Pročitajte ove upute i priložene dokumente u potpunosti prije upotrebe proizvoda i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Ako proizvod odlučite proslijediti nekom drugom tada mu proslijedite i ovaj priručnik. Pridržavajte se svih ovdje navedenih upozorenja i informacija te slijedite upute.

Simboli i njihovo značenje

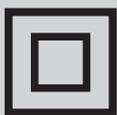
Ovi simboli se koriste u priručniku:



Važne informacije i korisni savjetu u vezi s upotrebom uređaja.



UPOZORENJE: Upozorenja na opasne situacije koje se odnose na sigurnost života i imovine.



Razred zaštite od strujnog udara



RECIKLIRANI I
RECIKLAŽNI PAPIR